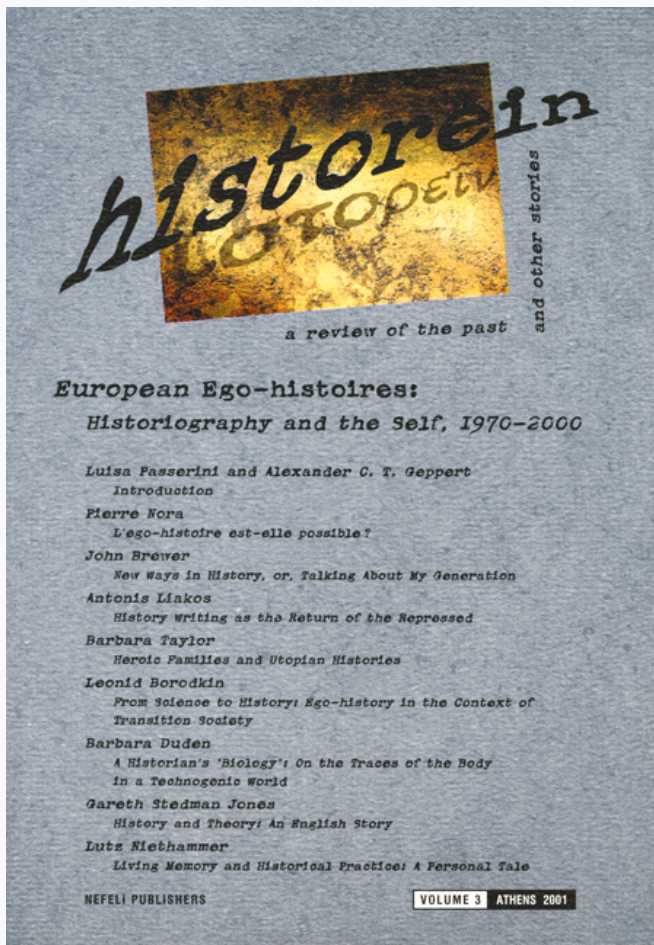


## Historein

Vol 3 (2001)

European Ego-histoires: Historiography and the Self, 1970-2000



Polymeris Voglis : Historein's Conference: Claiming History. Aspects of Contemporary Historical Culture / Katerina Tzamali : Roumanie et Bulgarie depuis les années '30: Une comparaison

*Historein Historein*

doi: [10.12681/historein.107](https://doi.org/10.12681/historein.107)

Copyright © 2012, Historein Historein



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).

### To cite this article:

Historein, H. (2012). Polymeris Voglis : Historein's Conference: Claiming History. Aspects of Contemporary Historical Culture / Katerina Tzamali : Roumanie et Bulgarie depuis les années '30: Une comparaison. *Historein*, 3, 205-208. <https://doi.org/10.12681/historein.107>

***Historein's Conference:  
Claiming History.  
Aspects of Contemporary  
Historical Culture***

**Panteion University, Athens  
November 30 - December 2, 2001**

**by Polymeris Voglis**

Historians know that the past is reconstructed according to the present, and that is what they partly do. They ask questions about the past starting from current methodological considerations, using new analytical tools, testing old hypotheses against new findings or interpretations. Rarely, though, they realize that they are not alone in this process of rethinking and reconstructing the past. History is not produced only by professional historians, and there is no authorized history. History is also produced outside university classrooms and libraries, by movies, newspapers, television series, by museums, monuments, even by the city landscape itself. In fact, the last years there has been a growing demand for history, as can be testified by the sheer volume of historical novels and memoirs published, the circulation of historical magazines as supplements in newspapers, and the establishment of private institutes for historical research. All of these developments stimulated *Historein* to organize a conference on contemporary historical culture, and the "second life" of history through public representations and non-academic appropriations.

Most historians' reaction to this overflow of history is skepticism if not outright rejection.

History that does not comply with academic standards is at best suspicious, and a source of concern for many historians. Antonis Liakos' opening address aimed at shaking the foundations of historians' concern about the production of history outside academia. The "second life" of history is as important and interesting as the academic history and in fact opens new areas of study for historians. The overproduction of history in the non-academic domain corresponds to broader social needs for a solid past and reorientation in a faster and ever-changing world. Moreover, it is not just that the past is being instrumentalized and that historians' job is to reconstitute the real, non-instrumentalized, past. Historians cannot and should not act as the guardians of historical truth. On the contrary, and to the extent that our historical understanding of the past is influenced by the second life of history, the public representations and diverse appropriations of the past open up new arenas of debate and fields of research. Liakos urged the historians to work towards the elaboration of a new framework of analysis that would go beyond notions of "distortion," "ideological use," representation and relativism of post-modernist or other orientation. The study of history's public appearances is a major task for contemporary historians who need to become aware and adequately theorize the complexity and the dynamic potential of the interaction between the different levels of production of historical knowledge.

Quite a few conference papers discussed the question of memory as a specific form of the return of the past (panels: "The Memory of History," "Historical Traumas and their Return"). The enormous production of testimonies and memoirs in recent years signifies the entry of the individual "bio" and the subjective in the public domain. Historical memory nowadays is shaped by the individual account, the repressed and the traumatic. What a few decades ago was forbidden (such as the Greek Civil War) or unspoken (the Holocaust, for instance), today has become part and parcel of current historical culture. The historical narrative and culture is certainly today

more inclusive and more open to the individual account than it had been in the past. But, on the other hand, as many participants pointed out, the category of memory has itself become more problematized. From this viewpoint, in the discussion of memory as a category two aspects were emphasized. The first was the fluidity of memory, the changing and selective character of individual and collective memory. The second aspect was that political considerations shape historical memory. Individual memory intersects with the historical memory of the public domain resulting in the re-evaluation of the subjective experience and the re-articulation of the individual memory.

The reconstitution of the subjective in contemporary historical culture was accompanied by the emergence of the identity question. National, religious, and ethnic identities, among others, have become major categories for historical analysis. Equally important, however, is that the agents of these identities rewrite history and claim a past (panel: "Public History"). As the papers on Greek and Turkish nationalism, the Greek Orthodox Church, and ethnic minorities demonstrated, there are many histories written at the same time, multiple meanings to be found in the past, and successive, contradictory interpretations of the past. Although many scholars think that these agents offer coherent narratives about the past in order to construct unique and solid identities, in fact their narratives are flexible (even self-contradictory) because they have to correspond to different purposes and contexts at the same time.

Nowhere are the changing nature of the past and the "lives" of history more evident than in public representations and displays, such as monuments, museum exhibitions, etc. (panel: "When the Past is Displayed"). The debates around the construction of a monument commemorating a "controversial" person, the different locations that the same monument might take, the rediscovery and commercialization of "national" heritage or the search for historical continuity in museums' exhibits register differing codifications of the past in the public space. As the

papers suggested, public representations do not constitute only a historical narrative, but also a historical semiosis in the public space. In the same vein, historical museums or monuments quite often are the "cultural capital" of cities in which the past is eradicated from the urban landscape; they offer a sense of "history" in the absence of any history.

Nevertheless, history, as such, is not absent from our culture, it just becomes more and more visual and virtual: in the form of movies, photographs, websites, videogames, and electronic archives. Images that once were used to accompany historians' texts are not just by themselves historical narratives (constituting a parallel to the narrative text), but increasingly become the historical narratives par excellence, replacing texts (panel: "Images of History"). Moreover, because the impact of images is much more different (and often more powerful) than that of texts, a visualized past can produce different forms of historical knowledge. The predominance of images in contemporary societies poses new challenges for historians, among these, the need to analyze current visualization of the past as part of our historical understanding of the past.

This question was raised also by Mark Poster (Professor of History at the University of California at Irvine) in his keynote address. Historians, sooner or later, will face the challenges that new technologies set in their domain. Digital archives, virtual libraries, electronic books, visualized reconstructions of the past, are some of the innovations we already know and which change the conditions of production of historical knowledge. Digital archives for instance solve several problems of accessibility but at the same time change the notion of the original document. New sources, new ways of conducting research and teaching students, new forms of collaboration and publishing, and last but not least, a new kind of historical information which is open to different uses for different purposes. How ready are we to deal with digitalized historical information and its unique malleability? And, which are the emerging challenges for the historian's profession both in

terms of research as well academic teaching? Poster also referred to the epistemological shifts of history in the digital domain. History as a discipline was grounded on notions of subjectivity and time embedded in the modes of mechanical reproduction of information in the modern era. The transformation of the notion of information in the digital domain unavoidably affects our understanding of time and the subject itself and will soon make a new epistemological model necessary for the study of history and past in the digital environment. The discussions and the panels on the new technologies also showed that there is common ground for exchange of ideas between scholars across different disciplines (history, sociology, cultural studies, art history and film studies), and they pointed to new directions for further discussion and research (something that did not happen, to general surprise, in the panel on literature, "When Literature is Historicizing"). All in all, the conference was a promising start and a stepping stone for the next *Historein* conference in 2002.

## *Roumanie et Bulgarie depuis les années '30 : Une comparaison*

Paris le 29 mai 2001

by Katerina Tzamali

La table ronde qui a eu lieu à Paris le 29 mai 2001 sous le titre *Roumanie et Bulgarie depuis les années '30 : Une comparaison*, a examiné les rapports entre histoire et mémoire, plus précisément le cas de la Roumanie et la Bulgarie.

Discussion organisée par André Burguière (Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, à Paris, France) et Smaranda Vultur (Université de l'Ouest, à Timisoara, en Roumanie), elle a été

divisée en trois cycles de réflexion : (a) Mémoires locales et familiales, (b) Le journal et l'autobiographie entre la mémoire et l'histoire et (c) Enjeux de mémoire.

Comme expliqué par les organisateurs, la Roumanie et la Bulgarie ont été choisies pour des raisons géographiques, historiques ainsi qu'idéologiques. Il faut ajouter ici la collaboration entre l'Université de l'Ouest (représentée ici par Smaranda Vultur et Otilia Hedesan) et l'Université de Plovdiv (représentée par Krassimira Krastanova) sur une recherche approfondie qui porte sur la mémoire et l'histoire des deux pays.

Ce qui nous a frappé en suivant les discours des participants bulgares et roumains, c'est le fort sentiment disons de "culpabilité", provoqué par leur ancienne appartenance au Bloc de l'Est et par conséquent par la "défaite" de leur monde. Il s'agit de deux sentiments parallèles et contradictoires, celui du refoulement mais aussi celui de la mémoire, qui fonctionnent comme des éléments dominants dans les représentations collectives. La méprise, souvent inconsciente, de leur passé historique et politique se trouve en "collision" avec la mémoire, élément indispensable de leur existence nationale et de la continuité dans le temps et l'espace. En tant qu'observateur Européen, mais en même temps Balkanique, on a l'impression qu'il leur a fallu tout d'abord justifier/expliquer cette appartenance, puis s'excuser. Pendant la discussion il a été souvent essayé de comparer un malheur conçu en Occident, le *nazisme*, à un malheur vécu en Europe de l'Est, le *communisme*. Mais s'agit-il véritablement de deux phénomènes comparables ? La discussion n'a pas été très forte ni très approfondie sur ce point. Pour l'instant il semble prématuré pour que les intervenants de l'Est puissent "accepter" l'expérience communiste.

Au-delà, est-on est réconcilié avec l'idée de notre appartenance (géographique, historique et culturelle) balkanique ? L'a-t-on acceptée ? Il me semble que non. Nous avons eu l'impression que les participants balkaniques tentaient de s'excuser de leur passé communiste, voulant assurer leurs collègues occidentaux qu'ils condamnaient entièrement l'expérience vécue dans leur pays ;

cela afin d'être "pardonnés" et enfin "acceptés" dans la famille/communauté occidentale représentée surtout par l'Union Européenne. D'où une double menace pour l'homme et pour l'historien. D'une part, l'historien peut-il nier, accuser et condamner son passé d'un jour à l'autre, tout en sachant que ce passé fait, entier, parti de son existence actuelle, de sa formation culturelle et intellectuelle ainsi que de sa réflexion ? Nous avons peur de ne pas être aimés, acceptés, choisis par l'Europe, par l'occident. D'autre part, une société moderne peut-elle avancer sans pouvoir librement parler, étudier et réfléchir pour finalement se réconcilier et comprendre son passé, même si elle continue à le condamner ?

De même que nous avons peur de nous trouver à la place de nos voisins plus malheureux que nous-mêmes, nous essayons de nous faire connaître et reconnaître en tant que nation en exorcisant notre passé, notre région géographique, notre histoire aux autres peuples qui se trouvent parmi nous ou à côté de nous. En même temps nous nous définissons grâce à l'autre et par rapport à lui. Nous avons besoin de l'autre, même s'il s'avère plus méchant, plus injuste ou plus malheureux, afin de lui démontrer notre situation pitoyable qui demande à être changée, avec l'accord, le consensus de l'Occident ; permettant aux nationalismes de réapparaître. Ces nationalismes qui, contrairement à l'Europe occidentale (voir le cas de la Corse, des pays basques, de l'Italie du Nord etc.) où ils sont condamnés, voire niés, sont applaudis et soutenus dans la région du Sud-Est Européen. Ce que l'on appelle, sans une deuxième réflexion, terrorisme en Occident, on l'approuve sous le titre de lutte nationale dans le cas balkanique. Mais, ce comportement ne peut que provoquer la peur... Nous sommes étonnés par l'absence totale des populations minoritaires dans le discours des interlocuteurs de la table ronde du 29 mai 2001. Les mots-clés "hongrois" (pour le cas de la Roumanie) ou "turc" (pour la Bulgarie), sont à peine mentionnés. Nous parlons plus facilement des Tsiganes, des Juifs, des Arméniens, même des Grecs en Bulgarie, des populations qui ne sont pas, ou ne sont plus considérées comme

menaçantes. L'"autre" peut devenir une source de malheur. Bien plus s'il s'agit "des autres", d'un groupe ethnique ou religieux important. L'exemple yougoslave est très vivant et il réapparaît encore une fois et beaucoup plus menaçant dans les Balkans du sud. Nous pourrions dire que la mémoire collective pour ce qui s'est passé depuis la fin des années quatre-vingt est en train de se créer. Mais les événements ont toujours cours. Nous avons toujours peur que l'exemple yougoslave condamne les voisins balkaniques et que l'histoire se reproduise. Mais l'historien peut-il travailler sous la peur, sous la menace constante ?

Nous avons l'impression que, sans être réconciliés avec nous-mêmes, sans avoir éliminé la peur, sans avoir abandonné le sentiment de culpabilité provoqué par notre passé (ottoman, communiste ou autre), nous ne pourrions jamais avancer vers la reconstruction tant matérielle de même que morale ou intellectuelle.